

JORDAN



Treaty Series No. 32 (1964)

Exchange of Notes

concerning the Final Allocation of the Unallocated
Balance of a Loan by the Government of the United
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the
Government of the Hashemite Kingdom of Jordan
during the Financial Year ending March 31, 1964

Amman, February 28/March 2, 1964

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
July 1964*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE.

FIVEPENCE NET

Cmnd. 2398

**EXCHANGE OF NOTES CONCERNING THE FINAL ALLOCATION
OF THE UNALLOCATED BALANCE OF A LOAN BY THE
GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND TO THE GOVERNMENT
OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN DURING THE
FINANCIAL YEAR ENDING MARCH 31, 1964**

No. 1

*Her Majesty's Ambassador at Amman to the Prime Minister of the
Hashemite Kingdom of Jordan*

British Embassy,

Your Excellency,

Amman, February 28, 1964.

I have the honour to refer to the Agreement constituted by the Exchange of Notes of the 25th/27th of April, 1963,⁽¹⁾ between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning the interest-free loan which has been made by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan during the financial year ending the 31st of March, 1964. Acting upon instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I now have the honour to propose to Your Excellency the following final allocation of the unallocated balance of the aforementioned loan:

	£
(i) Completion of the Desert Road Carpet	65,000
(ii) Equipment for the Remote Control Receiver Station, Amman Airport (conditional on adequate arrangements being made by the Jordanian authorities with regard to installation and staffing)	35,000
(iii) Support for Industrial Co-operatives	25,000
(iv) Wadi Araba Road Study (additional costs)	2,000
(v) Jerusalem Airport Survey (additional costs)	3,500
(vi) Further support for the Central Water Authority on Water Development Schemes	24,500
Total	<u>£155,000</u>

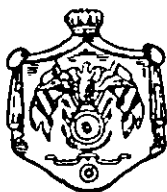
If the foregoing allocation is acceptable to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply in that sense should be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter.

Please accept, etc.

RODERICK PARKES.

⁽¹⁾ "Treaty Series No. 57 (1963)", Cmnd. 2104.

The Prime Minister of the Hashemite Kingdom of Jordan to
Her Majesty's Ambassador at Amman



رئاسة الوزراء

الرقم - ١٠٠٠ / ٢ / ١٩٦٤
التاريخ - ١٩٦٤ / ٢ / ٢

يا صاحب السعادة ،

يشرفني بان افيد عن استلام مذكرة سعادتك المؤرخة في ٢٨ شباط ١٩٦٤ المتضمنة ما يلي .-

للي الشرف ان اشير الى الاتفاقية الممثلة بمذكرة التبادل تاريخ ٢٧/٢٥ نيسان ١٩٦٣ بين حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمال ايرلنده وبين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية فيما يتعلق بالقرض بدون فائدة المقدم من قبل حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمال ايرلنده الى حكومة المملكة الاردنية الهاشمية للسنة العالمة المنتهية في ٣١ آذار ١٩٦٤ . وبناء على تعليمات وزير دولسة جلالتها للشؤون الخارجية فانه يشرفني ان انسب لسيادتكم التخصيص النهائي التالي من الرصيد غير المخصص من القرض المذكور اعلاه .

- | | | |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| (١) | اتمام فرش طبقة الاسفلت للطريق الصحراوي | ٦٥٠٠٠٠ جنيه استرليني. |
| (٢) | اجهزة لمحطة ضبط الاستقبال البعيد لمطار عمان (شريطة ان تتخذ السلطات الاردنية الترتيبات المناسبة فيما يتعلق بتركيب الاجهزة وتزويد الموظفين) . | ٣٥٠٠٠٠ جنيه استرليني. |
| (٣) | دم الجمعيات التعاونية الصناعية . | ٢٥٠٠٠٠ جنيه استرليني. |
| (٤) | دراسة طريق وادي عرب (تكاليف اضافيه) . | ٢٠٠٠٠ جنيه استرليني. |
| (٥) | مسح مطار القدس (تكاليف اضافيه) . | ٣٥٠٠٠ جنيه استرليني. |
| (٦) | دم اضافي لسلطة المياه المركزية فيما يتعلق بمشاريع تنمية المياه . | ٢٤٥٠٠٠ جنيه استرليني. |

المجموع ١٥٥٠٠٠٠

فاذا ما نالت التخصيمات المبينة اعلاه موافقة حكومة المملكة الاردنية الهاشمية فانه يشرفني ان اترح لسيادتكم اعتبار هذه المذكرة ورد سيادتكم عليها بهذا المعنى اتفقا بين الحكومتين بهذا الموضوع .

وتفضلوا سيادتكم بقبول تأكيدات اسمي اعتباري ،

وردا على ما ورد اعلاه ، اشرف باعلامكم ان المقترحات الالفة المذكورة مقبولة لدى حكومة المملكة الاردنية الهاشمية التي تعتبر مذكرتكم وهذا الرد بمثابة اتفقا معقودا بين الحكومتين بهذا الخصوص .

وتفضلوا يا صاحب السعادة بقبول اسمي اعتباري ،

رئيس الوزراء

Translation of No. 2

Prime Minister's Office,

Your Excellency,

March 2, 1964.

I acknowledge Your Excellency's Note dated the 28th of February, 1964 which reads as follows:

[As in No. 1]

In reply to the above, I have the honour to inform you that the aforementioned suggestions are acceptable to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan, which consider your Note and this reply as an agreement concluded between the two Governments in this respect.

Please accept, etc.

HUSSAIN BIN NASIR.

Printed in England and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE